

## **Handschriften / Autographen**

# Tagebuch von Bartholomäus Ziegenbalg und Johann Ernst Gründler.

## Ziegenbalg, Bartholomäus Gründler, Johann Ernst

Tarangambadi, 26.10.1712-31.12.1719

### 1716

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

Anno 1715 myzvyne unvere; fo fri But Mari, neit su lassa with nov ifee bugusflut und de 23 fano, donor ife de Mithe un property haha O Huther in de Jofe, Sain großer Rosfeen fry griffeent Den 31 chg. white med yngrisper few alle drive in sifeer fufor ithufferneylifan ined Course frem Vir Invligh Get to wind Soven far brighist, with Pr My be week unlight dir infordnofant ice disper Jafor eiber disperent yourallat falt, eenfo med vaiflisher ult eie Sune worigner. Harginb wer in for willfilling un fife. Which dof in großen and Placeener, yn huither in I riega buither das Parlige Wart to floreibnes weed in Alafofrick, Jane it fir until view auxa that unv den zien taben. Acure. Os Lover polyign Goth, to fabe an in Sipen namen for Anno 1716 Live Shier Green de very for green erner Jafor zis Traycom Lur frist, sifet drive und, ind drive Terusalem, of light dof sur mufra bubandiga of fither thine insuring in Theren Finder, Si di albarrit farzii ynfeifond fath, wind eenf in sipun from forzer feiforce wir the Direct of firtheren and Soffer Grith worth yngvierdak um dan. Lass drienne Morfeeren son iferen no. Areiet weed in spener yn failignst wanden. Top Int On Thurstyk

338 Anno 1716. Raif receiverst, and Juin Jailigat Rasifier mil Touspende foldgree mifgroieflat enar deal. Tof Finfaline Moret ges Daiere goo Bree ffore blifner, and wwomth with from folyto eveil nifur zir bafordina. Tuß alla constlia interespa and fine ding their find Grift gufoffal went with Nicen Tragues. Jand bry Pritatemoder. Jofor Incience Riedro Grant few to bathfring der Jugten. In 18 no Incience Moth zor Min Troyabir of ind freming In Tralue yslingen. Lo B Jesum allas in allen union. Van I Tanuar Ging if worf Sor Malab. ind Forly. Judge withwen is brigue of Europaenou Eng Ni here Photo give for Commendanten und gratelirhu ifungione Muine finfin. Entre minn Brief was for Tovenson in unahun und Into, Just die Legespfor Charitael Pila in Madras une ricegnosiflat winn, in unalfor 18 kun bur wend 12 Mergelyne fory esestavoristal went is to for the winder. above si Bentine missen & Tracceptores wind when it Migrigue nina Milliba grapafort. Their Propo winds went bis date ding In The Progre motion Sant, in I im Januario forth my file frif went undan my Europa milgo ffriber, fo das no

FRANCKESS STIFTONS

Anno 17/6 nothlif muf Obyany in Tiffe for lowere fouter. Van Jouverneur fath ifer relacioner Sing communicial Santher av frie gu filler byzaiget forth. Le ffilh nice blitgen exit, walfer en Lugh Prough fire Internet feir die respreyer in ifere Thile felt gadvirlet under. autuwo take Jam for Sevenson, and phille ifee dus yndrinkte blinger in Light Tough 100 unfl weit Mire fifurisho winder viel don Seene Visione rugeber, ifor Rieder your bay new in Vi Pfile ger fier, to fall be. Alloffer July Dija lefish Recelly suft inivarious mingright usavdice fell, fobrild sif evir wor's wa sif siene fortegies for Offileeniffer far bolowene fere, zur Forteg Offish. Ruce winder der Norgholfte Callein. Maber zur einfaun Religion zir tonber, unlifer if wif recorfer, and pien Just in Borreiar shout works Burn light, Junitar Swimma arbnither fore, Jugar no di Instrumenta felle fort. This Referen if Dasce, where you to for form in ful Vin gdillo Filmer riene grahelations. Triof non J: van Cloon wis Tadraspalnam. Main lutter 100 Tagoden falls an

Anno 1716. Entourne feir di Thier, fo duß ur min die feir die Waien V warlington Jagoden all Cakouen for Din 20 Wink Cathen will ar lafter pentire. Eodem Think in J' Gouverneur we Madras are wif, and But if ninne Modern non de finvilling de Marlob. befire war flow, unlefour if bolish, to plate no ifee mofe, gufullan. If link wif so Thisher unhunder in Madras she in Fort I. David erespugger, no molthe Caferdaning Jugar Entre if river Sving row for Jour. with Fort & David, w folish In/3 no die 100 Tagoden und Tadrangapatas yn Jefish & firth. Vier her Tortugies of yndrinkten brief ne Je Lewis Suntake no, wind glaibeth, Safs for fif simined In rudave Clerovdering showers on istor ges Mudrat bas Isinne mire, by In Ofile is hitally wift unite Zuflath sif Si 500 Att ver Je Gastor Tonas; malifa if
frien Eribleh mayen so Krockeliffen Juipt zuflan
unift, walefar fin enir ansinger eibnyal. Er yal enir sien Grilling

Anno 1716. Gazogen mirjälgt breunlither Juit. Josemindre alla no " Van 10 dille wasperner May syner ise from Greeniced's, visit gir ise por Right fory ynysteen Sclavin Infin griffre, Jul fin Jahlest in Tritzue eunifice, un free eine Vivilher regonosis per worden. Vice Manue Obrys & ninn now Ine Constabels Their Planin unit ricence Rinde Jeny zer men from Briefe un 6/2 minnen Tring. for fri But Hans Champ, in Telavin Tibilla, y Jugar Las Ried nice May their it now 3 forforer. Minds in San Ma feeren In Taban signer Of the Sar fauther zin fugiar. Meifle mega foregue, in I In noth you'ed. dir Mine yologat. In Frimeur Liculnant Bons " Krietles has ge diriginal Sulplane. Tinglif urbeiter 9 Minor, 20 Juga, lefter and 40 Jungue wolf Friend wind Ruldzirbage Viv Juv losse vis Si per Sous de Rission wil girtha zu flij Bru. Linf nier Svirf wor / Stevenson nie, in ruslefun no mir zen fr grateelish, und weir feir das yndricht blad dun Ante. Van 14 ditto Definib if winn on Je Neverson. Tofrib if in In Gouverneur in Nagagraham, In Mah ifee few alla nousis pur tribe vied Wollforder, and wintight

342 Inno 1716 ifee viil Tragree wit piece Pripe und Batavier. Think if rief un for Jaster van der Corm Infelle went fisht ifu g Tagoden für siene Calabas Frankjumin mit. Rren nie mein Gouverneur mit Balavien in Magaza su susfume J' Adrian Visser mit Hollerdam yrbeivlig, fell him Mann wif To Jufan Jugar. Er fort niere Tofe Ar How now fry volfatell everly about. Colore if new Certworth Pribar won due Gowern, in Nagapat. for Bernard, in unlefue w abfird usu enir enfer. Topsink for Stevenson Just I'm Europaciffer Lugs. Diffe Circa finem hujees mensis ubgingen, Infor if wier Europaciffun Svife bald finiten with. Third wif it for Jaster von Nagapalas. eodem Van 22 dillo Ofrist if an J' Sevenson. The 23 Janes Latin if evel ? Copien wit her Balaviffer Defiffe, to in Nagapatnam me louver mor unlife di Javan Balden mu Amsterdam yeffrisher and wit i'm Balavien der 3400 Decators unyun grafished. Nife Tring forh 3 enoflbe. Course : & enough eiber Legeland, Templ eiber Columbo ind Leufleiber Batavien.

Anno 1716. Policiel & Gowern. Hastings Christinh wir, das Die bry den Lugh. Wiffe to word Mostavland ordinival maran, Ind nine Bouverice eind Int under Maria fripu, ind bienen 25 Vingree mit Then Juface von Sort I. David ubfryster wirden. Think whow Mes for Hastings eind fough every win at with The Ofiff Vindovift Joffering and Inen Capitain Javaing in Action fleich, word som fin weefor Gallioth non Sufar un Rouner mur. autworks if in fre Hastings. Van 29 Jan. Of At if so Evingh und Suropa fort un for Hastings in Fort J. Savid, inen Sifelbre mit by Sur Vefiffer witger yabre. Jo murve 2 Jaquete, wering Jolgan In Orinfa unvan: Huf feyeland in Jan Jaquet No 1 1. Ju Grif su di Societaet. 2. 4 Portrieriff Copien quiffer for Harrisson in suis gourdfolk 3. Lin abrifs un In Papier : Maifle. 7. Cap. I. Theologie idiomake Vamulios. S. Jummarium Mululuriff and forligistiff G. De Conversione Tentium 7. Ju Calender 8. Lin Linf au fi Boehmen.

Anno 1716. Muf Leighbrud in Sun Taguet No 2 1. Lie Lough un sie Tocietact. 2. 4 Parties; Ifa topine zwiffer for Harrison wind win grinnifles 3. Cap. 1. Theologiae idiomak Vamulior. 4. Jummarium Merlalaviff and forting ofiff. 5. Ven Conversione Gentium. G. Lin Calender 7. Line Copie ou Je Bochmen int J. S. 8. Ju Soif our for Berlin un for Bochmen. Wend Copenhagen in Jun Jaquel No 1. 1. Lie Svinf ver Im Rouig. 2. Lew Grinf an sin Rouigin 3. Cu du trou : fring. 4. au flinty larlo. 5. Au de friegussie. un In Missions. Collegium 1. Liven Copie un Subalba. 2. Lew Linfore In Balla 3. Few Lrist un for Heitschau 4. Si Malorb. Theologie 5. De sonversione 6. Ilis Summarium Malab, ind Jorly. 7. Calender. 8. A. Rip now de flagsin. Meifle.

Anno 1716. 9. Liver Evil on Je Guf. Bull von Holisten wil 4 Espicon. 10. Leve brief new for Jens gandorph. Wing Copenhagen in Sun Jaquel No & 1. Lie Grif un In Rowing. E. Ou sie Rowing in 3. Our San tron. friendy. 4. Our friendy Carlon. 5. m sa friesga Bin. Ou In Missions: Collegium. 1. Lie Evrif ne In Balle 2. Lie Brief nu fy Gliebrehau 3. Jeun Copie ru si Ju Dalden. 4. Vin Malab. Theologie. 5. De Conversione. G. Sumarium Malat. and forling. 7. Calender. 8. fin Grif un Sivert Terwen. 9. Ju Svif un J: Gaf. Rolf von Holsten wit 4 Espien. Muf Halle in Ine Jaquel No 1. 1. fin Svifne for Michaeler. 2. Vi Johno Rufeway. 3. Continuation in Conferents Suit 4. Lei RiB von In Lapin - Mille 5. Int 1. Cap. now so Theof. Mes Cuburiff.

6. De Conversione Tenlium. 7. Lie Calender. 8. Tummarium Malab and Yorleg. 9. Lie Eving ru S. C. Grandlova. 10. Lie Grif in Mons Adlers of Meither. Haf Halle in Sun Jaquel No. 2. 1. Lie Grif un fo Michaelis. 2. Si Off. Few off Corresponders. 3. Int I Cap. von In Shed. Malubariff. 4. De Conversione. 5. Lin Calender C. Sumarium Malab. and Torteg. J. Lin Copie von Je Grof Frankens Svinf un vint. 8. Lin Copie mi fi Michaelis. 9. Lie Evil un I. C. Grindler. Minds if wit Iv. Wilia Elisabeth Trakin yatofrum ako in Sir Fions Ring yo haint son for Jaster Larob Clementing In The given Trois Jermon war greature and Jo. 128 v. 5. 6. Ly de Joffriteunste morne de formend., di ?

Anno1716 Javener Jecret - Possper ind Chy her firsther until ifon Maiban min Je Berlin in Je Adlern. Journan I Soyne Verse youngh, I Soyne Theilfh ind I Soyne Visith. Siev In Train- Sermon guste wir 10 Tagoden, ind zion Opfor Jagoden. Var Inbandige ind Saver fortige Jott laste dief siete Vin Colisto Minda In Jou Spokerkers Reusbaine inform Vineift Tofish Musleum Teders. Minds nie Runba Kaphael wad & Mighlie Helena and Maria nove eurium friblher en di Torteg- Ofish yntforer. Jery Conflue windres vinf ifer I Telavierne and Migden zur in fave Briefe gutface; miner warne ier de Roseniffen River ye wift wit no fune Anna Antonietta, Jusanna ind Ignalia; ind never ith evol never fay die to grunnent wind Uprib euir de Je Souverneur nou Fort S. David und en list, July w winin 2 Jaquet Europaciffe Svingh wen Jon Neumann Colourer, and In sice wif das Hiff Bouverie wed das nedra mil Staria grysbre, vind minden bieram & dagen fortysfren.

348 La Paren if row for Sevension nimm bring, eurobauda,

In Bow wolf wit I her Engisher Europaciffur Thisfher were

Madras einf Fort S. Savid mifre, indultiment wollands

for Evenuence. Anno 1716 Eodem Eodern Tifriil ubweerfl for Tevenson eind unlich dings wien Fort I Savis restourne fry, ind wind wind unit worther gir vino towner. River J' Sevenson eiber Fin mu Fort I. David alfinour. Mid Cogisher ife in emine tribther if Juis, fin Tiff. Zeit aber fine av allguit zur met int Missions fans und for pluit int. In abruit filher wir him I therewige Conferents non in the phidman Vingue In Mission ungue. The gold all ven Tourtuge ging for Sevenson with in Sie Malab. ind Torteg Jondight and Jufe impore Ringer Codering. In when I fourth no si Montal. Riender non In Carecheten Che 10 detto Griegue wir freit fiemit ind grighter ifer dist unin Jugier: Meifler, mind alt nuir Infor new Brunen grugen fort in John Fort wind Viseifh Pefile, med linfor in Brinder,

Anno 17/6 Lind ifon Tracceptores now ifu cake this irme. In about unifate as windrine zin Tan fork way fort J. David. Eodem Toping if new reiner Sving our for Off Roll von Holsten unflopenhagen, ind pudith ifee either land worf went ford J. David, alow no very coof zer rold locure it, ind wit In Europaciffue Ofiffue woof its forty zyn bree monther. Vinfan Svinf plant of in deeple. Vinny if in in Morgano Calectisation won Chis ylef Di Place your Ah Molab. Theologic wit In Mulab. Thusing und dreine befirklieidere zu sakechisiran ere, ind zuen den Arricul von Gott. In Vant Holitto Refere if Beirrens Jaim Tope in s. Visit for Pfilo mif. Vine 15 dette La from rienne Grief von Je Stevenson ulmong licklif very lary of mar. Ging Die Papier. Mille zin foole zien aufher unt wit In Vie 17 ditto 12 Houghen. Miss sin fegliff beif was 5 bogan zur Anichen ruge. foreyner, un left of Tevenson sinder lift, soffen Titel man: A Geride to the English Tongue proper for Beginners schewing a natural and Easy meter 1000 1716. to pronounce and express both common Words and proper Names in wick particular care is has to shew the Accent for preventing Vicious Fromunciation. By Thomas Tycle Totool master in Condon. Tranquebor, Trinses in the office of the Danish Missis-Entre wow for Kumpfen Administrateur mit leylon weir Columbo rium brief. Inby & Copien wit Brumer son Theren Trivan Balden with Amsterdam ifene before been, worlefts mice in 5 Espien fin melecian war. Difviil ve intelyment the for Reemp for, and unilar eiter di VIII "Continuation importation briefto rium unflystellus Enjacigate cial di cebrique qui forber min ffet, for for Inte if ifen Si V " wend PI herrito wit. In norfwynfande forthe wift wing als 1 enoft. Vefrieb if nu Ine union for Gouverneur in Nagapalnam unfernes Adrian de Visser, grabelish ifen på f. Peul ind ffikk ifen den vorigen brinfunit.

Certworthe enir der vorige for Souverneur von Nagapaind if Eodem Jefsieb winder an ifuzirvick.

Rien new Vireiff Tefiff now Portarband fin un, grewent Salvator Mundi, no mor night mis Copenhagen Joudave vist Ber gon nistgrynnyn, davisen no night me mus weithouth. mus wilbrufth. To form if ever In per befiffe winn brief now falle, In Bree Original if who for nor & Mounther weit Jugliffer Posiffe En Eseen forth. To unvous ving nie paques Phien wheiligh trackaething July? Tofvill if ou for Tevenson. who Vie 19 Mart. Van 20 ditto Vont new Cather Offilehour zir newfour efrifligher Theligion, curil no unofagion fal mur, fo sending ife da Bengan freis Mail wied winds son die Meither nis Inen Juip yn fle Ban, free Rofen frist Meethatische, stenne 24 Just pieur altur. Hinb Sur frasjan nou Nagapatnam se wif · Certimortala sif ifu. Thirt if ant Thevenoun ever filth ife were In wor fine godafter Jugliffer Sing & boyen, indre 200 mil wit, alt een mit histher dannifle farlig morden mur. Jun 23 ditto Pipish dur Je van der Vorm von Nagaga unidar. Vne 21 outto Cechows hite if ifen.

358 Inno1716 Minde Othe Friedericks Sclaven - Rind granifle and betofu In Mufeun Anna. In for the unwen Eilert and Teter, Tophia and Johanna. View 5 April Thring Nor Pundigar son Nagepalnam. Eodem Phris if ru J: Hevenson. Vne 11 dette Minds we Sie Veregne Larsen som Rind granist wit Hofem Brissling Christina. Via Gunalleve unever George und Estarina until Constancia, In 30 Samis floob w. In the ditter Ofine for Stevenson. Van 20 deille Definit if in Ine Ranfenance in Talleacatten Novaham Davids, und unil no you un flo miniga Tortup. Deigho un. langed fulle, to pfille of ifee dur Sorter. Min Sathument wit under Tort. Tractaellien, unlit 5 Tagoden un Salleacatiffe Vru 20 April Ofsish if un for Jaster van der Corm, ind über frudate drumpfu. ifee Du nor favgafrendre Evrifzer Esfordare. Jul 23 dille Tofrich In fordigar now Nagon we wind in I filth weir det Catecheten nou Talleacathen brief wit, in unlifer ar an In Tastorem bruiftate dass ar dof panische Sibal winden

winder som weir for dern enough die frie une floubreen builder noveeufle wir ynligher. Van 24 ditte Tifring- f" Tevenson und frongt infondre frit ment nov nova Extense enof new Eving Suriescence no centerish more no allas mit der Vireiffe Chaleppe ynynbre wir zu ei berbringen. Edem La kerfue if brigh von Berbisdorffen mit Cocher Surium no weal Inthe now Investiga Inn Ine followed no forther wit Ince Ruy for use Vamoryn by unalefre In followher emplo Jefrene als nor fail belowence. Red unil or wift of Pola Being wirde beforene Romane, bis price fort in more, to fith the she dir bllowith Directeur now Surathen unlifur where Cochen passiont, regulosfree unun ar wow Balavien griviek nuf Tersien in nin Ambassade giege molte av ifer evit fif resperse, Jugar fif Berbisder ff most resolvine with lee for folk Torsten Tofileta av abavewift nice bring with wolfer weit lever tigner ynlayanfait usind forlyafundat morsher. Tofind if me for Thevenson, ind ffithe ife never Obligation Eodem

Anno 1716 non 23/2 Tagod, nu nin Armenier wit. This if we for Jennings in Madras, and mail we wif yx bather ifer new JoB Minenen now Ofiffa gir faisfur, with unlifee abov their yn lowerer war, to ffilth if environ Poventy non Meieren pin 12 bithler befleved. Van 30 Sprit Ofvirb if an Ine Catechelen in Talleathen Terdinandees ife centereda, win free un flor breen Svi In die Manifish Tibal imfar Tibliother willing gaffanth fith, indof unit drew badiery daß mann die Tortergiefiffe bibal weit Svirker farlig egnerordner fin ifte & eeurfl og offrenkk enserdner fell, ieidals forth if ife Ingriengh fifor 2 Place influer. een ble ver Inve Torkey beighver yn plante. Tofvirb nu dur Sastor van der Vorm ling den novigne Eodem Twist office see Ine Calecheten, Jamit no non dar brofa willign medaviell balounce with. Entlife, or with Jan Catechelen wufor waterviffer she way dafte Libel with unitar zu fordure, unil fin zin Translation du Sortug. Eibel fafor Dine lif win. Vnu 4 May Endrew if winder untwert you down Nagapatram four Per fondigner, until for weit weeter under also untwento to them: Re

Anno 1716. Traelectoris Terdinandi comita, indigne fero ejus audaciam in repetendo libro semel donato, quod ipsi chiam siribam. Think if windre are In for van der Com, Sunkth ifer wow In Juffift an her Carecheten, med eibnoffilthe ifer die unia for if now tocken balouner. Ofsis & if we har for Jouverneur non Nagaparnam, inch but were ninige so Weith bulker. Offile if wit inform Ofiffe Guildenlew die ibrigue 3 Logner son Ine obgadasther Lengtopher beigh winne indan 200 eeufl eure Madras un fo Tevenson, unlight wing ulfo in 5 Logain baffind. Offills if nie bring with my Hevenson, un Che if we for riepenbale guffinbre. Vnew unil if unverithity, Jul no vine folgrendre Mounts /: gylinbl no foll / een't Dan Jeylippen befiffen non Europa in Madras un longen wind, fo falle if in disper trings die vinglande disper Ression Levellif your alond. Virenitar ulpbaled by friend mer leverth mit differ Reigh unverfeere evofth, wie no evil mit ulfin in Franquebahr Mife

Anno 1716 Eodem Topisb if nuft au f. Thevenson. When 17 May River nin Easter - Mabon wind bout in winfor Heligion Eodem Hinb if su for Sevenson. Vie to May Think by Gouverneur non Nagan we wif , in filth we allish 50 Mich Tolken. Vie 24 ditte Richto Je Soller int Land und Santelanour, allen Sin Malabaren In Pergio eunfan. 11 forpeine voifatu wit ife Var Soubeitar in Lunder fifth ife nor five in Oles, Som no fony passione lout. Don 36 deille Krew ine por Defrift fatzant Jeters Meither non Nagapatnan and both dats if ifone lofe if weitgober with, Souit no Perulty by if Inter touth, until wine for frie Hostor yn Hoveker mirk. If willigte uber dager wift, pondave fryth, unil no icecenofall 8 Jafone Inen March wind Roffin you maft, morn no nin billing, Jafs av Lingting in allifan Jufran Jan March ningen Histories weit Julgan vintonifta fri molte frif uber die for mift ynfullen lußen.

Anno 1416. Tofish wir Abraham Davids we Talleaca Hen Vru ? 9 di No new Tofribace, ined 10 jaras Truceugh. Eodem Topin breeir weif In fondigner um Nagapatram. River Mons Adler winder wie piener Rasp seis Sun Luch wed fath jus fine Contentament In Maluburn Avil Ino Linginceunfued very fafrer. Vin younge Raife doffate 23 Roff. 4 f. Disnou no favered never filiflether Cheffoly ichayorb. hi Eodem Tofind if an Ine fordignouse Nagapatnam, and fifilh en funden 5 Tagoden mit fin ung Talleacathen gir funden. Van Ine 3 Juny Whish nie Telume Ried yntwift nut Tollackens frigh, and batafur Sun Rufume Regina. In Gunthaver marin Jens, Georgen, Sophia und Johanna. Iful Othe Friedrich pein fleinrich in In besift polarry give un frife. In Juny Think if went Talleacatten in Abrah. Vacids and in Ince fundayor und Nagapatnam. Thee Cditto Gib if medlif wee from Thistfor Jedro Juliberit with Jaieur Weither und Nagan zu gefrer, und 10 Voya Juzur Chibrer. Jin Jufring balower av 2 Aft. in I picus Meiller 1 Tagoder zis niene alnish.

358 Anno 176. Sakace if Svingh were Europa weit Inen no Men Leyliffen Ine 13 dillo Infiffe for in Madras now allifue tougher un tourne wow. Ine no free now for diegentally to in Hamburg In 10 hug 15th datistium. Vne andre ab codern foier Halle Trents Nov. 111. dalistener. Ince Svillace you uniconen Svistar Johan Phristian in To in Halle Sun H Nov. 17/15 cladist war, and Ire winve there was J' Bohmen pier Endou den 17 Nov. Ft.v. datistum. The 15 ditto. Mil for Liegenbalg in picker bringher your link duft if 3 in preum au lingth weeftelt enougher wirth, to goy if frish wir New Messions - Juist in menin signent, and line innatigue pieur Culingt praeparine. Van Belille Tolvist if an J' Revenson and zingling ning ning vinfant Liegenbale, In for bald by pien arkingt in Madras nor fif fewer folk. In 17 dille En Sur if nie Evist nou for Thevenson, untifor willand inn 1000 Tagoden nist Iwa Nchiniffer lifty wit zin yabour Ine 19 dille Minch Andreas piece Juni Anna Congruther Ine 20 deithe Abayush Otho Friederick frie criação Refund Henrich

un Serusalem un buff rienen un ffriberegt Eving with unslipe i fee In Reinba pou Nagan. nov favo elbayabre mordner. If fort ife in din officier Int you free, and deigh Hosher Jennisher zur levener! Gob if nist wilfolliger a prifer Diedvich Soller Ince Ab pfind boring undefor folgreed ift: Jis wifer fry fransit Juft Dictrick Gollieb Holler, une Grbeirt new briffle orlinger Tranquebar with for Reigh Coromandel by west Rough Visuippu Missionanis ice In brieftrinknong nien faithrey als Offifthetyno gutinel. Vinnail no mine ynfou were ift, fif von fin wenfound non Ouv for in Ostindien zu begeben, med ein Interillen sien Ofriftlijh Deinission varlanget, of fort enou ifer fineria Sinfalle no ffriher wollner wit Simply in Sprinds. bith, doft Sininnigen Inom gister Rolf and Nosistens Sinfor jeneya Month brewittight Jager worth, und Striftlisher Anverigne price botho befordine fulfur weller, Infer were Cong weller Galagneefrit isee from for freuelliffiet insidavine nousnifee wollan. Jeeda 13 banufor ifee Joth feir allan tribat,

360 Anno 1716. and Inthee Deforder, and bithe specally with wif prince Insligne wagner, Guffrisher zur Franquebar wif Coromandel Su 20 Juny Anno 1716. Jan 23 Juny' Tofvirb dar f. Jastor non Nagap. Sur if Ine Et I ming we how of the In 25 dillo Tofvial bif whereuft are ifee. In 30 ditto Julh Je Joh. Gollieb Seller Joffait wil nivar finfigur Tergianten Sochum Georgens Lufter, Juth wifabir nor favo rangue disper faginst eight eine Rolf gafraget. Popula if we har J' Tiskal must Nagapatnam J's Divik Bools unyou weefor Defriftfulgovo, Iner Jaier Freither Jufe relyafolik fulle, ifer abov wift windowner gir wert four bow towner laffer wolk. Morain seeir In JE Fiscal qualificish and fifikh weir Inefoldre warder freiben, Think if we her J's governeuer in Fort It. David wit Van Yditta Cithe Juft for wen Jadraspalnam inform quadratities with zo fif unference bet if yelayou fait forthe displacement sin Vafrznige ubfolu zu laßen. Eodem Tofrish if we den fou van Cloon In 3 for Sun Jouverneur ein Fort St. David Die Vinien ihnysbre plin.

Anno 1716. Enteren if new Now Vinf weef of Officendaring were Holsten, umlefor ei bor Balavien wit In follie diffen lefiffee vou Nagap. louine war, if forthe where when Influ Original for ien morique John wil In Leyliffer Differ Betweener. No. Wit following for Office wif Batavia ever the Frien Europaciffe Drigh yn fishet warden, mit who with follised offen Tofiffee und Columbo wif Ceylon. Ofi All win for Nevenson eibu die lan nie Ofinite Canton unveril no briefly to das in for Gouvern Harrison winds with I'm is pige Offiffee und Portaland gafeer, i'med San Je Gouverneur von Bangalen Mr Collet minde peu Teecessor usurden, unelfen fie in Regees to nomortalen. Van Belito Orfris bif un J' Nevenson. Pollher wir bitfor our impower forgion Miller Juish rivinge Mount long wift berieve Rouver, word alle fri figue Vacen zer nienen Theich in Vonet Moring gebruight winden, usur'l uber Julbige som farligt feregre uni differ Meiflan -True window ree, remove wif felligne wit Will fifth eenf von der Rague Zrik zu nerdignen.

362 Anno 1716 Ine 24 July Tofrish if ree for Revenson, and bugh aboverent in Swint un der fra fold Liegenbalgen mit nin. frigling forthe union tribth nie their frumking bring ewit uns farby k undefre fri dar drais frobthin yn fifris bon, drunik fri felbyn Jobeld fri nes fund flinge zer ifr Socilagement fruden enoth. Eodem Harb Matthees undefor by sin Juni Wermingenteluming Ine 3 lug. Tofrieb sif me de fondigne non Nagapalnam. In Caithe Period if we for Theorenson, in fifth ife new Obligation in Mynes riens Armeniers wit. Int ditto Tifrial if un fi Nevenson wit Jan Thurwann Eggert undefor juglacif vou cein ythatel winds, In for foolth diegenbale for ar suya Pourse unit pien Topher frafazion In 9 de 16 En bru ig briefe nou Je Tevenson unalefau if den folgandan frey winder we Surortate, and flith fee wit seenin Memorial. Leif Sie imfor in forbreide Proferry wit. Wilanwif ynfraget ob emper fingin- Mille woof wift furlig, indob Int alle Va Housenh ein Torlege nof nift gednicht misse; unto

Anno 1716. mortale if ifee mit bay in . Rose For L'a Comendant In Morgant iner 8 left zu wir and bought weir Di avfacilish foll, July Jar J' Gowern. neis Madras we ife yapopribne, no win In Je frolk diegenbalg wit pium Vine trible in 10 Aug. wit hu Tiff Tring Friederich in Madras angelowen Mu 12 Of Junif bolow if fill Sviigh now Jan J' folk Liepenbalg Infeir Goth gaprin Bru Jog. Vin draw frollier plois wif ou enif and werien Vones. Tofrish for for of Liegenb. windsvine, and fifith wir allow. fred documenta unlife for in Mission unyou wit hif y brough forth: Ofickin zing lost wind with special brish an infant Pfrink fi Stevenson, ind so for Gouverneur won fort Eodem It. David winf re wing Eoclem Clerton to the if Ine for diegenb. went Inen for Jour. in Fort St. Davis. Laken du frifige for Connendant Hassices non dan Eodem Ju Virecleuron In Ostindiffe Compagnic wir Malar. land trish eint Invienn ligent und Europa zu zufen. In Je Brun plh ife ad interim procediren. Van 30 May Offind Greindler Frish way Europa 1. On Ino Missions Collecium

364 Anno 1716. in Copenhagen. 2. Ou fru Trof Francken in Halle, Row In J' folk Siegenbalg wer Madras gapined offin evil Dr. I' Si bother ner, unlifar 144 her 26 Octobe non frier end Europa yngungen, den 15 Jan. 1715 in Cabo golandah, war der no den 15 Tebr. ubginny, ind Sant Terry zu Bergen in Hornsyn rulandul. How Bergen ging wy in On wonf Hamburg, non Hamburg when per posta eiben Tostock und her Visither Veryn vor This fired, alow ar bay' Tv. Rouis. Maj: acidiens forth. Pou in yien with Hamburg med Copenhagen, we to buy Sun Missions-Collegium youth Expeditiones forth, is not by Sur Roseigh. In please go Visidneift being zer zumine eunflue ninn gewidigne Jistoite for like. How In weight no her 1 Ochober eiber Hamburg ung Halle whow in fif I Mafar niffield, Infelle fayouthan von sie her novem frem Three Int for ferme fier industrialer ynfolak wind ga fgrogher winds, In there wif Ir. whingt ind dafage a llife enost in Lance In lengue you for minde. How Samuer wifeth av her 2 December evil pieur gafalfon med In Molab. Reuben Malleigppen grunnt either follows

Anno 1716 most Leightone, in Julofl no fif 8 mosper wiffield, bug in yourge Rosings. Familie audiens futh, weit In Tofliblish Tocietack ino fullif conferrith, wit Sungly, wand rendere beffs free frif bafformel, in I now I've weit Shere Ofiff fring Friederick your wear Seas Sun 4 Marly a. c. ringing, and Ine 10. August in Madras ofen dof die Thiff in Eabo negaloristre gleicklif unlow, no folloft av eiben Low respir in Franquebar grundsten & Sept. medien. Van 9 Tept Rnifate Gruenther enit son buis Virecteur for Cientrant Krockell way Nagap. und faright dafallet zi den Beingligen unione Brifacione Ino restfige folymont, barren and flatfifnsbru nice. Vrult Jepl. Minds now In Compagned In Grind we der fagrior- Mille guen free, and him zimulifher murderey Juger yngather, word for the Compagnic never bring wa difer This wy youther first mit for try to motion 26 Aft notaged wonder were flew. Moren new Telaven - Beind in She Rolf yntings, unlift In Referen Pasarus bakun. Var Konifth In Je Cornend Harries pricen follow aufoil

366 Anno 1716 wee in forging Meight sie win the un 1. Tuescessor dan fra Comendanten Brun feir 500 Aft. ind Ins under windful see Griendhir y briffeld feir 500 Att. In an In fulla Cluther blinds buy In Mission. Van & ditto Phurb sin Ried wit Refum Casarus. View 8 ditto Minda in Sar Sort. Openina of The plane gutwiff 3 Moint. and I Mailed Gafeflufto. In with wer in for Comendant Hassii vineur, and bother I'm Referen Abraham pices allow 22 Jafe. Vi Chanthon www. J' Secretarius Sancte Monst Toen Jonas, and In J. Jonasin, ind In Va Holmin. Var unders wan Int Bollphonibut Beingers Therry, new Reus h wis Sar Jorday. Thick, wolfer in Referen Easpar Billofer, prient ultar 16 July; In Juit : Juigne moune Leegenbale, J's Beirper Si S: Liegenbalgin und SE Grundluvier. In Sville were Into Mafrewithor Breen Eviação min Runsh with in Yorkey. Office you & Justin unlefor in Masterna Vindovif Caferen; Die Granthon moran pien from unferment Brung de Assistent Rons " Gallas Boquas, ind de Vallang

Anno 1416. Christian Jacksen Jain Millh. In Privile wir A. Jr. Comend. Hassies for Migdynei nein fluson wow the forfine, until her Morfene Callarina belafer; In Opensthre warm & Licentenant Proches for Assistent Rule, in V: Kramerin, and Sin Vi Thunkin. In feinthe mor In Ofiffer Brockmans Mongger non Yoffen for I'm Respense Ingeborre below, I'm Grundhou winner J' Busik, Berlin, in J' Busihin, and I'm Brockmanin. Outher Sinfu fingher grouge Abraham and Calarina with In I've Comendanten und Europa. Rown nie brief were her for Gouverneur Hastings non Fort I. David wer, with I rever and were warigher Toype nie Sving wow The fin Gouvern. Harrisson wir Madras, invieum Ti welle by h wer will wigligh assistence mar fifar her. Vie Baille Ter Sifter was folgrendrer Jagren muran wir wil Svist- Offers bu und Europa biffoflight, walfe with in fofor thefening en 3 Saguele Sun Je Comendant Hassio ethystuminde. Tu view when Jaquel Num. I wowen. 1 Evil ne Ino Missions: Collegium un hu for Jecret. Wendt und

1 Frif su for Trofessor Franchen in Halle, movieun ine the fife High particular trish wirow. Lee Shee undere Taquel Nº 2 muran 1. Vin Jufus Ruferency eller die fineurfere wed wirtywhe bays In Mission non 13 October 1715 Bis 5 October Infor Jufor. 2. Lie godnickter Logue non den nutif firty generather forgriveen frest. 3. Lie of All Mestal now Inen for Comend. Brun Int In no flace by The Rission arii Si A= 1708 ither butoune fryn An Compagner winder juvick yngular forben. In Traquel No 3 warner Opice Cartification Frish on J's Onfaire Both wa Holsten, and an undava. Van 15 Oct. Jath sand & Comend. Sun Phristian Jufant wit Jusanna sing you day of Comend. May great. Vie to ceithe Try the Sar for Comende Hassier him Prejenned ab, and ither, yub no See for Brun unffavo y ingen mir Missionarii frienist, Sunder Inin no there, and grabulistus den undere. Var abyrfrush promitish di Mission in Europa ainfo bath In recommendime med In unin Comend, proneith die

Anno 1716. I'm Mission alle way lifth Assistenzi; Invaint work worl Inen abyrfredree nin Brief wee Int Missions = Collegium usilyor beer, weed ifer weit rendre on into Tofiff boy loither. Horfred where forth Je Heiss niew Trokes Lation withen In revigue for Comend. Hassium in Int Justis-Juis y flague, www. bar av abor int Offinguit gafagel Endem Enterferme wir vin brief wer Sun Jadraspatnamiffen Tollowed; fine Obrofrings, In met 4200 Quadras. Thin eibar Van Jefikh; no fath abour Int Clasorgray ungun their. eniffre minder ziniffer Sudickers and Fort I should For muglick, Soft no full well was four winds and Sufavo your flight wirds 2150 their unit went in Sie ton za was free. Pofrisher wir nine Gratelations: Ofmibare un der union for Comendante and offerther ife dishig nie completionplan wer allow me from Officed offer Marfriffer, confectby yringen mir fallfly zur ifen, da no ment die promessen gol, In B m fall h ming Consider freuen wolk zine bother dar J'assion!

Anno 1716. Minds wit in d'é Wermingen frish nie Selaven-Riedye. Jun 33 diller fruit, fo Sin Rofeene Mathaceer betofer. Di Gran Marce muran Heinrich eind Teler nis dar Voistanny and Jophie mis hen Missions. Juich. Given in Off of Salvator Mundi weeker Tryne un feergans. Eoclem Evelem Tagh Var frifige Chirurgeis Mathias Heinke 185 Mill. un fanoes in Sh Missions- Eassa zur wowen fring unlifter Invience ofur fingle bed for reboudeviney yelvariff und the term. Vine 33 dillo Mindred Lingh in Ine for Gow. Harrisson, and are for Tevenson und Madras glfmidik. Minds wil Sman wunffrene Malab. Willen ben nin Teminarium necenniflat, In June y flufourer Singer avanflat mindre. Vi tectiones unlife war zir tractione i fum morga, fifri bue, yringue alle d'afie, das fii fif eie Sir Theologia The kica ungh fundisme, mud fif wiften loften guffith unifer, JaB wine fix favoure set Informed buy how March yabrainfre finish. Lodem This Dis Obufaigh Je Boes were Ladragement.

In Boils Office war weed Madras niem brist un Je Collect wind

Ou the Gouverneuer in Fort St. David buriffihm win Sin Puft wow for Heissen, and Ine Varleigh now Ine quadrate Vier & Och Tofrisher wir went Nagap on J' van Cloon, and Mons " Town, In 27 ditto Freeze & Evirgh non Eochin non Berbirdonffen ynfishen, In nien followed for Saffriberry now Ine Sofyen Thomas for the wilffill. The 29 ditte Centrastith in J's von Coon and Mons? Henry and Christother Is 3 dir JE Administrateur Rumpful with Gouverneur mit Eleembo unden. Toprint din JE Gouvern , was Fort I. Vavid ou iset. Ine 4 dillo Ruisher win now In Compagner Ince quiffer viene brydne Missions finishme ynlyneme linour flat fin 100 MH. Invilor inet wif our Inefolher try In Ruit - Tring now Secretarial neignforwhigh wint, when und Inen Maßy, es 2 Sagoden grysben mich. Topin bon wir un son for Gouverneur Hastings und Berlu in Fort S. David, and for Tevenson in Madras.

Eodem Git bilger in der Gir Brong wift bounn grund under, Lorden Virfnor no mit den This Iffen Defrift englieren longfrun Snyght. freynfak. Vie Gdillo Minda vou Sur Compagnie - Drufflar die Prasa zier fagravanifla weignforeigner. Vein europe lope billiet no 25 Mill: Die Ma Terialia ula univan un Sander Tara flusher das fagiosa eeeifle diges ynyn bee. Est finfar frind die Rother der Lagier. weighte 2500 MH, and of min fo work froling das Suvincen Zor un britare Ever muya freegan unnovan, no univer abar may the Anyunguit wof nie borne growing, in fagir jes hollen. Van Dolits Galowen un von Je Collek mit Radras nin Clenturck Offinition, und unilar lingling Gouverneur wird, Jo promittish un In Mission will fully. Enteren mir usu f = Nevenson mit Madras nie lifeniber Vorsing flind Is Bewer una un for ensigh butermanned Jugu wir in Fort J. David and Madras Malab. Vofisher Kontan megariftet marden. Vit Jengeleinder mollen alle Loffree Jugis far flin Bon. Var Goewerneur eind ar mindan source towner and Malab. Hilanifler jon Offile withingen blok. Anno/4/6 Clevenov Indree wir J' Sevenson, Juß no allus allo gupfafin Jolda wie av geffissbre. Van 16 ditto Sincy Griendlav un di Consinuation du Historie Diepo Mantra Zis Jefribre, Saviener in 18 Capitels referral wird, war binum 4 Jufan fif bag in Rission Congeber. Vint I dillo Miss richer non infrom Malab, Thilence flow David weit In Abadevili Juffer Magdalena copielint. View 22 ditto Min her Svings eithe Colombo every Europa yoffites wit followither Tofiffin. 1. Cer Miffions Collegium nice Tring unbflisher Copie de novigue. L. Ou J. Frof. Francken unlit de Copie dus novigne Svight. 3. Clerche ffindres parliculain Eninger von Fiegent, en f Halle and Mar proving. 4. Ole die fre um Salden end Amsterdam. Tofrisher und Columbo res her Extra Ordinair Ruff Eodem von Judine J: Rumph, unlifer im Janu. In Gouverne. ment in Columbo untulu wird on for Beckern Will. Mir adolressirten alla noving Europaciffen Grif unifu, Spiller si IX Continuation einfron Rufriffen wit, wind Jorgen cia girthe Ralf wir wir Phin Rul A now Taffenapamam batoure touter.

Anno 1416 Edem Ufrishee univ see In Jouverneur und Nagapatnam lay the will novige tring wif Columbo and Europa in funin, eind butner, das no fin bathaller evifte. Van H. Nov. Lakreune ensir sie Alechus to Ofras bree um Nagapatram noue Jouverneur, In int not fighish, InB rinfare twings In 28 dille Print vous Gouverneur don Fort I. David nin, Swint nin, unlifer Buriffulle, dof no must Madras in f 20 Juga lang var permit Jan 39 ditts Mer In 1 lovent. Touchy, In wir in Sucre of fordigher, unwliften In Morlab. Torley and fruitflue diet methode un fingue, Int Evangelium not leightif zin no klainer, in favery rien Glicher. Infor mis der Evangelio zu extrahim und diplo fuightige misgrifisher. Ruf der methode si f. V. Spener in f. Glair but Infor burieft. in Lingtigen Januario weit Legliffen Tififfen fortys fundt martner folker. Van Edille Mirsher zunnig Milab. Splinike getwish wind nag In Twish with with wind now find In Thillenn Anno 1716. red bother her Referen Jacob, Int Most above winds Marka greeneurt. Tie enoferne in Borciar. Vin Tolito Ofraben un nieum brinf mer dir Obarfungt in Ladras, Juß no ines pla zir union Guadrak. Viciene Pofilliffying unil eiber 2000 in In The undefore gungere, in given Rivifrens Doni destiniva Lunavan. Eden Minds die for Bu in dar fagin - Mille mify fague, and und Sun Lunde feir 32 Terdous & groft Offen zin Jugiar. Meifle whan fut. Sunto ditto Minds I'm Visciffe Popile ceil Riedan sonvey fort went Jens Sivertsen ullen davistar gafalt. Georgen ala eiba. ys bu wir si Torley Tefine. Mirsh nein Carrige Malab. units for for Sin fif buy In Euricke midfield, yetwished, In In Isolide Isoli fins und Calum de Respense Margaretha. Mrivare & Riedro wir In Malab. Therein yohigh, Mint war rich to flow use van une C'Dec ystailher Theheither ind bakou der Rosferen Clara. Vos under wur new Peus he wind Ried zurnyn Splacet Christian ind Anna grewent went bolow In Mufern Lamuel.

Just Day. Minde Lie genbales Tofu, In ifu Iku 13 Dec. gobo from wind in in favor Just folkent trings you fort, in bottom the Respect Gollieb. Minds in Calender wif int / fife ju fuguer anyufungue, in Visinifer and Sortegin fifter Torongh. Inty laigher wing nin Shein Malorb. Celefhin, In way zin Tralizerit gument. Van It Dec. Mirsh In Malub. Theologic wit Svinken favoir unlight & Eodem Mirir in Lieutnank Kramers Juish nin Tolume - Kind galaith Mirir Vaniels in Walliars Rind galaift fo San Refum. His K nin Molubariff Juffein, may zin Frolig And yourunk yndrinkt. Sulfaith fath Tater Vicarius nimm Medicum fo zin in from Seligion town wolk in freum fuit in John Joyn laffer. Mir when vefernhu die for Jun for Comandanten, undfår ice bag fage infavar ind da Tatris Vicarii Capples, In 3 no usindavisee frag eierd zis inform Religion

Anno 1716 ynluffree weinde. Verby' winde formar beflether, Just dan Tater Vic. we Prierry In we priem Religion Junjuilly zer In wee free touter molte, I'm friends ento lague und ife in prime norfolen finden folde. Vinfor medicus fits Rajappen unlefor zing brief wil friend Jones wind Richon zin im favar Religion tout. How & rie Reigher May her non In Nortegrififher Theunine unit Referen Rebecca, and minds fruit bryon beer. Offrisher wir ou Ine for Comandanter in notificish spe In B. Towigh. May: in Vancanar A allongewidigh provident, In B by der finfryne Lession nie Consistarium reignosifful undre eined no du fi Comandant na Tracoco Visvienn Jager plot. Vin Orofresh Jay' vis fa, Sals hopen, In buy In Mission mongrifue fall Variance orbyelfour und wift wents in ifon beight who Trotocol ningelingue unvine. In J's Comendant you enciallif signant. most: unil no ment frein special ordre un piene Javan Vireixeurs fith to lieth we won't with ordinair Saviencesparaesedine wed wolk liber, Ja/3 no 6:6 zin Cler heinft In lingthigne Tofiffe nar flother under wiften . Fadoy

378 Anno 1716. unner wir buy yn ploBrene Virgher gin abhfriting Ino leoper, obrig Fritligh Execution wiffing fither, wolk we iner alle frik Novimma be fielflif friger. Joy Je Berlin wis Sun Missions Juith, unil felliget Esclem given Rivshu - bour forminder your Bren under pla, mind bryork frif in new werdow four Bzin winth, In mor eno, mothing 2/2 Mille feir ifin zorflaten. Vin Torteg. Reindur zogne gliniffelt in Int wender Missions fais Jo, Infining ifon Reigh mortaged wirds. Minds In for Sping In Historiffee Marfrift won bathfring In Janke in Off Verdien bufflother, unlifor Fractal in 16 Capitela by flind, and on the Rouigh Majestack zu Vaccercian &, impara allargerisis free file Rosery Friderick IV dedicions mur. Vie 30 Der. Mirds nin Calender in deeple Visitf yndrichal, nin Tofil- Ealender i'm Defroit. Calender, unlife mis inter si Europaeur unt finakther. Jave, Jafa das west weed weefare Marrifleing bay dinfam